Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDIKASYON PASYAN AK MOUN K AP BAY SWEN

Enstriksyon pou Radyoloji Entèvansyonèl

Enfòmasyon sa a pral ede w prepare pou pwosedi radyoloji entèvansyonèl ou nan MSK.

Pwovizè swen sante ou a envite w pou yon pwosedi ki rele _____.

Kisa pou w fè anvan pwosedi ou a

Poze kesyon sou medikaman ou yo

Ou ka bezwen sispann pran kèk nan medikaman abityèl ou yo anvan pwosedi a. Sinon, ou ka bezwen pran yon dòz (kantite) diferan pase nòmal. Pale avèk pwofesyonèl swen sante w la sou fason pou w pran medikaman w yo anvan pwosedi w la. Pa chanje fason w pran medikaman w yo san ou pa pale avèk yon pwofesyonèl swen sante.

Seksyon sa a bay kèk egzanp medikaman, men genyen anpil lòt. **Asire w ekip swen w la konnen tout medikaman preskripsyon, medikaman san preskripsyon, ak sipleman alimantè w ap pran.** Yon medikaman sou preskripsyon se

yon medikaman ou ka jwenn sèlman avèk yon preskripsyon nan men yon pwofesyonèl swen sante. Yon medikaman yo vann san preskripsyon vle di ou pa bezwen yon preskripsyon doktè pou achte l.



Li trè enpòtan pou w pran medikaman ak sipleman w yo nan bon fason an nan jou ki vini anvan pwosedi w la. Si w pa fè sa, nou ka oblije ranvwaye pwosedi w la.

Antikowagilan (medikaman ki fonn san)

Yon antikowagilan se yon medikaman ki chanje kijan san ou kaye. Yo souvan preskri antikowagilan pou ede prevni kriz kadyak, estwok, ak lòt pwoblèm ke sa ka koze lè san an kaye.

Si w ap pran yon antikowagilan, mande pwovizè swen sante ou a kisa pou w fè anvan pwosedi w la. Yo kapab di w pou sispann pran li yon sèten nonm jou anvan pwosedi ou a. Sa pral depann de ki tip pwosedi ou pral fè a, ak rezon w ap prann antikowagilan an.

Men kèk egzanp antikowagilan. Genyen lòt, kidonk asire w ke ekip swen sante w la konnen tout medikaman w ap pran yo. **Pa sispann pran antikowagilan ou an san ou pa pale ak yon manm ekip swen sante w la.**

• Apikzaban (Eliquis®) • Aspirin • Selekoksib (Celebrex®) • Silostazòl (Pletal®) • Clopidogrèl (Plavix®) • Dabigatran (Pradaxa®) • Dalteparin (Fragmin®) • Dipiridamòl (Persantine®) • Edokzaban (Savaysa®) • Enokzaparin (Lovenox®) • Fondapariniks (Arixtra®) • Enjeksyon Heparin (piki)	• Meloksikam (Mobic®) • Medikaman anti-enflamatwa ki pa gen estewoyid (NSAID yo), tankou ibipwofèn (Advil®, Motrin®), ak napwoksèn (Aleve®) • Pentoksifilin (Trental®) • Prasigrèl (Effient®) • Rivawoksaban (Xarelto®) • Silfasalazin (Azulfidine®, Sulfazine®) • Tikagrelò (Brilinta®) • Tinzaparin (Innohep®) • Wafarin (Jantoven®, Coumadin®)

Lòt medikaman ak sipleman kapab chanje fason san ou kaye a. Nou gen pa egzanp vitamin E, lwil pwason, ak medikaman anti-enflamatwa ki pa genyen estewoyid ladan yo (NSAID yo). Li *How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids). L ap ede w konnen ki medikaman ak sipleman ou dwe evite anvan pwosedi w la.

Medikaman pou dyabèt

Ou gen kapab pran ensilin oswa lòt medikaman pou dyabèt yo. Si se konsa, pale ak pwofesyonèl swen sante MSK ou a, ansanm ak pwofesyonèl swen sante ki preskri li a. Mande yo kisa pou fè anvan operasyon oswa pwosedi w ou an. Ou ka bezwen sispann pran medikaman an oswa pran yon dòz (kantite) diferan ke dabitid. Ou ka bezwen swiv diferan enstriksyon tou sou sa w ap manje e bwè anvan operasyon oswa pwosedi w la. Suiv enstriksyon pwofesyonèl swen sante w la.

Ekip swen w lan ap kontwole nivo sik nan san ou pandan operasyon oswa pwosedi w la.

Medikaman GLP-1 pou pèdi pwa

Li enpòtan pou di pwofesyonèl swen sante w la si w ap pran medikaman GLP-1 an. Ou dwe swiv yon rejim manje espesyal ak enstriksyon bwè anvan operasyon oswa pwosedi w la. **Li enpòtan anpil pou w suiv enstriksyon sa yo. Si w pa swiv yo, yo ka voye operasyon w oswa pwosedi w lan nan yon lòt dat oswa anile l.**

- **Swiv yon rejim likid klè lavèy jou operasyon oswa pwosedi w lan.** Pa manje okenn manje solid. Li *Clear Liquid Diet* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) pou w aprann plis.
- **Sispann bwè likid 8 èdtan anvan ou rive.** Pa manje ni bwè anyen aprè fwa sa a, sa enkli ladan l likid klè. Ou ka pran ti

gout dlo avèk medikaman w yo.

Pou w aprann plis, li *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Men kèk egzanp medikaman GLP-1. Genyen lòt, kidonk asire w ke ekip swen sante w la konnen tout medikaman w ap pran yo. Pafwa, yo konn preskri medikaman sa yo pou ede jere dyabèt oswa lòt maladi. Lòt fwa, yo konn preskri yo pou pèdi pwa.

• Semaglitid (Wegovy®, Ozempic®, Rybelsus®) • Dilaglitid (Trulicity®)	• Tirzepatid (Zepbound®, Mounjaro®) • Liraglitid (Saxenda®, Victoza®)

Diuretics (water pills)

A diuretic is a medicine that helps control fluid buildup in your body. Diuretics are often prescribed to help treat hypertension (high blood pressure) or edema (swelling). They can also be prescribed to help treat certain heart or kidney problems.

You may be taking a diuretic. If so, ask the healthcare provider doing your procedure what to do before your

procedure. You may need to stop taking it the day of your procedure.

Here are some examples of diuretics. There are others, so be sure your care team knows all the medicines you take.

• Bumetanide (Bumex®) • Furosemide (Lasix®)	• Hydrochlorothiazide (Microzide®) • Spironolactone (Aldactone®)

Jere aparèy ki sou kò w

Di pwovizè swen sante ou a si w itilize yon aparèy ki sou kò tankou yon sensè glisen (CGM) oswa ponp ensilin. Yo pral ba w enstriksyon espesifik sou kijan pou jere aparèy sa yo pandan pwosedi ou a. Yo ka mande w ranpoze randevou ou pi pre lè w ap bezwen chanje sensè a oswa set enfizyon ensilin ou a.

Fè aranjman pou yon moun mennen ou lakay ou

Ou dwe genyen yon moun ki responsab laswenyay ou ki pou mennen ou lakay ou apre pwosedi w la. Yon moun ki responsab laswenyay ou se yon moun ki kapab ede ou ale lakay ou san danje. Li ta dwe an mezi pou li kontakte ekip swen w lan si li genyen nenpòt pwoblèm. Asire ou planifye sa anvan jou pwosedi w la rive.

Si ou pa gen yon moun ki responsab laswenyay ou ki pou mennen ou lakay ou, rele youn nan ajans anba yo. Yo ap

voye yon moun ale lakay ou avèk ou. Yo mande yon frè pou sèvis sa a, epi ou ap oblije bay mwayen transpò. Pa gen pwoblèm pou w pran yon taksi oswa itilize sèvis machin, men ou ap toujou bezwen yon moun ki responsab laswenyay avèk ou.

Ajans nan New York yo

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Ajans nan New Jersey yo

Caring People: 877-227-4649

Di nou si w malad

Si w vin malad (ak lafyèv, gri, mal de gòj, oswa gri) anvan pwosedi ou a, rele doktè IR ou a. Ou kapab kontakte yo lendi jiska vandredi soti 9è nan maten jouk 5è nan apremidi.

Apre 5è nan aprèmidi, pandan wikenn, ak jou ferye, rele nan 212-639-2000. Mande pou rezidan radyoloji entèvansyonèl ki disponib lan.

Sonje lè randevou ou a

Yon manm ekip yo ap rele w 2 jou travay anvan pwosedi w. Si pwosedi w la pwograme pou yon jou lendi, y ap rele w nan jou jedi anvan an. Yo pral di w ki lè pou ou ale nan

lopital pou pwosedi w. Yo ap raple w kote pou ale tou.

Si ou pa tande yon apèl nan mitan (12 p.m.) jou travay anvan pwosedi w, rele 646-677-7001. Si ou bezwen anile pwosedi w pou nenpòt rezon, rele pwovizè swen sante ki pwograme l pou ou.

Kisa pou w fè jou a anvan pwosedi ou a

Enstriksyon pou manje

Enpòtan Si ou pran medikaman GLP-1 an, pa swiv enstriksyon sa yo. Swiv enstriksyon nan *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) pito.



Sispann manje a minwi (12è nan maten) lavèy nwit operasyon oswa pwosedi ou a. Ss enkli ladan l sirèt ak chiklèt.

Moun k ap ba w swen sante a kapab ba w plizyè enstriksyon sou kilè pou sispann manje. Nan ka sa a, swiv enstriksyon yo ba w yo. Gen kèk moun ki bezwen fè jèn (pa manje) pandan plis tan anvan operasyon oswa pwosedi yo an.

Kisa pou w fè jou pwosedi ou a

Enstriksyon pou bwè

Enpòtan Si ou pran medikaman GLP-1 an, pa swiv enstriksyon sa yo. Swiv enstriksyon nan *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) pito.

Ant minwi (12è nan maten) epi de 2 èdtan anvan ou rive, bwè sèlman likid ki nan lis ki pi ba a. Pa manje ni bwè okenn lòt bagay. Sispann bwè likid de 2 èdtan anvan ou rive.

- Dlo.
- Ji pòm ki klè, ji rezen ki klè, oubyen ji krannberri ki klè
- Gatorade oubyen Powerade.
- Kafe nwa oubyen te senp. Se pa yon pwoblèm si w ajoute sik ladan l. Pa ajoute okenn lòt bagay ladan l.
  - Pa ajoute okenn kantite nan okenn kalite lèt oubyen krèm ladan l. Sa gen ladan l lèt ak krèm ki abaz plant yo.
  - Pa ajoute siwo ki bay gou.

Si ou soufri dyabèt, fè atansyon ak kantite sik ki nan bwason w ap bwè yo. Li ap pi fasil pou w kontwole nivo sik

ki nan san ou si ou enkli vèsyon san sik, ba sik, oswa ki pa gen sik ajoute nan bwason sa yo.

Li bon pou ou rete idrate anvan operasyon ak pwosedi yo, kidonk bwè si ou swaf. Pa bwè depase. Y ap ba ou likid nan venn (nan venn) pandan operasyon oubyen pwosedi ou an.



Sispann bwè likid 2 èdtan anvan ou rive. Sa enkli ladan l dlo.

Moun k ap ba w swen an te kapab ba w plizyè enstriksyon sou kilè pou sispann bwè. Nan ka sa a, swiv enstriksyon yo ba w yo.

Bagay pou w sonje

- Pran sèlman medikaman pwofesyonèl swen sante w la te di pou te pran jou maten pwosedi w la. Pran yo avèk kèk ti gòje dlo.
- Pa mete krèm oswa vaselin (Vaseline®). Ou ka itilize dezodoran ak krèm lejè.
- Pa mete makiyaj je.
- Retire nenpòt bijou ou gen sou ou, tankou pising ki nan kò ou.
- Kite tout bagay ki gen valè, tankou kat kredi ak bijou, lakay ou.

- If you wear contact lenses, wear your glasses instead, if possible. Si ou pa gen linèt, pote yon ka pou vè kontak ou.

Kisa pou ou pote avèk ou

- Yon lis medikaman ou pote lakay ou.
- Medikaman pou pwoblèm pou respire (tankou inhalè), medikaman pou doulè nan pwatrin, oswa tou de.
- Yon ka pou linèt ou oswa vè kontak ou.
- Fòm Reprezantan Swen Sante w ak lòt direktiv, si w te ranpli yo.
- Si ou itilize yon machin CPAP oswa BiPAP pou dòmi lannwit, pote machin ou avèk ou, si posib. Si ou pa ka pote machin ou avèk ou, nou pral ba ou youn pou itilize pandan w ap nan lopital la.

A kisa pou atann ou lè ou rive

Li ap mande ou pou w di ak eple non ou ak dat nesans ou an plizyè fwa. Se pou sekirite ou. Li posib pou gen moun ki gen menm non ak ou oswa yon non ki sanble k ap fè yon pwosedi menm jou a.

Si ou gen kesyon oswa enkyetid, kontakte pwofesyonèl swen sante w la. Yo manm nan ekip swen w la ap reponn Lendi rive jiska Vandredi soti 9è A.M rive 5è P.M Lè lè sa yo pase, ou kapab kite yon mesaj oswa pale avèk yon lòt pwofesyonèl swen sante nan MSK. Toujou genyen yon doktè oswa enfimyè ki disponib. Si w pa konnen fason pou w jwenn pwofesyonèl swen sante w la, rele nan 212-639-2000.

Pou w jwenn plis resous, ale sou www.mskcc.org/pe pou w fè rechèch nan bibliyotèk vityèl nou an.